

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

data presa atto

Presa d'atto della deliberazione assunta dal Consiglio Circoscrizionale n. ... in data ... ed avente per oggetto:

C.10 - ART. 42 COMMA 3 - PROMOZIONE E SOSTEGNO DELLA CREATIVITA' GIOVANILE. APPROVAZIONE PARTENARIATO CON L'ASSOCIAZIONE IL LABORATORIO E LA COOPERATIVA MIRAFIORI PER L'ATTIVAZIONE DEL CENTRO DI AGGREGAZIONE GIOVANILE DI STRADA DELLE CACCE N. 36.

Il Sindaco

Informa la Giunta della deliberazione all'oggetto – che si unisce al presente provvedimento perché costituisca parte integrante e sostanziale (all. 1 – n. ) ed invita la Giunta a prendere atto della deliberazione stessa.

LA GIUNTA COMUNALE

Visti gli art. 42, 3° comma e 63, 1° comma del Regolamento del Decentramento;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000:

favorevole sulla regolarità tecnica;

favorevole sulla regolarità contabile;

PRENDE ATTO

All'unanimità del provvedimento.

MECC. N. 2004 05045/093

DOC. NUM. 60/2004

CITTA' DI TORINO  
Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale  
N. 10 – “MIRAFIORI SUD”  
Estratto del verbale della seduta del 30 Giugno 2004

Convocato il Consiglio di Circoscrizione n. 10 in seduta ordinaria.

Sono presenti nell'aula Consiliare del Centro Civico “R. Davico”, in Strada Comunale di Mirafiori n. 7 oltre al Presidente Maurizio TROMBOTTO i Consiglieri:

ACQUAVIVA ALBANO BARROCU BUFALO CALELLA CAMARDA CASSANO CERA  
CHIAZZOLLA DEIANA FALLERI INFELISE LAINO LUBATTI MINUTELLO  
MURDOCCA PERILLO RASTELLI REGALBUTO REVERDITO SPINELLI STRINA.

In totale con il Presidente n. 23

Risultano assenti i Consiglieri: CARDONA - TESSITORE.

Con l'assistenza del Segretario: Dr. Giovanni DE MARIA.

Ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

Il seguente provvedimento:

C.10 - ART. 42 COMMA 3 - PROMOZIONE E SOSTEGNO DELLA CREATIVITA'  
GIOVANILE. APPROVAZIONE PARTENARIATO CON L'ASSOCIAZIONE IL

LABORATORIO E LA COOPERATIVA MIRAFIORI PER L'ATTIVAZIONE DEL CENTRO DI AGGREGAZIONE GIOVANILE DI STRADA DELLE CACCE N. 36.

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.10 - MIRAFIORI SUD

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.10 - ART. 42 COMMA 3 - PROMOZIONE E SOSTEGNO DELLA CREATIVITA' GIOVANILE. APPROVAZIONE PARTENARIATO CON L'ASSOCIAZIONE IL LABORATORIO E LA COOPERATIVA MIRAFIORI PER L'ATTIVAZIONE DEL CENTRO DI AGGREGAZIONE GIOVANILE DI STRADA DELLE CACCE N. 36.

Il Presidente Maurizio TROMBOTTO, di concerto con i Coordinatori della V Commissione Luciano Camarda e della I Commissione Claudio Lubatti, riferisce:

Le linee di indirizzo per le politiche giovanili della Città di Torino danno particolare rilievo alla promozione e realizzazione di interventi e azioni volti a sostenere l'iniziativa dei giovani, incrementando l'interazione tra giovani e territorio e favorendo la crescita culturale e la qualificazione del tessuto urbano.

In tale prospettiva si inserisce l'individuazione, in collaborazione e con l'appoggio del Settore Gioventù, di una rete di spazi cittadini (Centri del protagonismo giovanile) fruibili da tutti i giovani della città e caratterizzati dalla presenza degli stessi giovani alla definizione di linee di intervento, stimolando e accompagnando forme di gestione partecipata con organismi degli utenti. Spazi fisici fortemente identificabili come luogo pubblico di relazione tra pari e di incontro e scambio con la comunità cittadina, ove nel contempo valorizzare e accompagnare percorsi di autonomia e assunzione di responsabilità dei giovani.

Il contesto nel quale la Città attua tali indirizzi (Progetto TO & TU) abbraccia la creatività giovanile nella sua pienezza. Socialità e aggregazione, produzione e animazione culturale, le diverse forme dell'espressione artistica sono intese come scenari/ambiti nei quali ideare e realizzare percorsi di crescita personale o di gruppo.

Questo scenario offre anche l'opportunità di valorizzare le potenzialità di realtà ed associazioni giovanili che operano in campo sociale, nate intorno alle iniziative della Circoscrizione con programmi di sostegno allo sviluppo della creatività giovanile, partendo in primo luogo dall'esperienza del progetto YEPP consolidatosi ormai da quasi due anni sul territorio di questa Circoscrizione (delibera protocollo d'intesa - n. mecc. 2004 03948/093 del 27 maggio 2004).

In questo ambito, la Circoscrizione 10 ha sostenuto e accompagnato la crescita di due associa-

zioni, cui ha concesso la collaborazione, per sperimentare una gestione partecipata degli spazi. L'associazione Il Laboratorio ha intrapreso e sperimentato un percorso che si è sviluppato e consolidato nel tessuto sociale e culturale della Circoscrizione 10, attuando un programma concordato con la medesima e, in parallelo, sviluppando proprie specifiche attività e percorsi artistici e professionali; allo stesso modo la cooperativa Mirafiori si è adoperata in accordo con la Circoscrizione a raggiungere alcuni obiettivi con programmi di sostegno allo sviluppo della creatività giovanile.

In questo contesto e in questa rete cittadina (TO& TU) potrà essere inserito il nuovo Centro di Aggregazione Giovanile che troverà sede nello stabile di proprietà del Comune completamente ristrutturato, di Strada delle Cacce n. 36.

I giovani avranno a disposizione circa 650 mq. della struttura seminterrata così composta: un ampio ingresso, due grandi sale attraversate da un largo corridoio che le divide, due vani magazzino, un ripostiglio e servizi igienici, un piccolo spazio esterno.

Si prevede, in questo nuovo centro, di poter offrire le seguenti opportunità:

- Comunicazione;
- Laboratorio teatrale;
- Laboratorio di writing e fumettistica;
- Laboratorio di produzione musicale dove poter trasferire le attività dell'associazione "Il Laboratorio" attualmente operante presso il Centro " Whole " di Via Plava n. 177/6 con un nuovo allestimento, una nuova sede più spaziosa, meglio attrezzata e provvista di impianti e consolle adatti alla registrazione/ascolto, corso di DJ.

Lo spazio attiguo all'ingresso potrebbe diventare punto d'informazione, accoglienza, aggregazione, break ecc., i muri esterni potranno essere dipinti con murales.

Dalle numerose riunioni del Forum dei giovani di Mirafiori Sud oltre a quanto già proposto è emersa la necessità di avere uno spazio autogestito dove potersi esprimere mettendo in comune le differenti percezioni e analisi elaborando direttamente azioni finalizzate a migliorare la qualità della vita degli stessi giovani.

I giovani vogliono poter esprimere e sviluppare le proprie capacità e per farlo è necessario che l'amministrazione offra loro condizioni ottimali, costruendo una progettazione ragionata e condivisa, che tenga in considerazione soprattutto i loro fabbisogni. Perché ciò avvenga è necessario utilizzare strumenti di controllo, di osservazione e coordinamento, che non escludano le risorse esistenti.

Le attività spazieranno dalla gestione della sala prove e dello studio di registrazione all'organizzazione e realizzazione di percorsi formativi sui diversi aspetti tecnici e artistici della "pratica musicale" e "teatrale" oltre che alle attività di espressione grafica.

Le Associazioni citate, hanno costruito e sviluppato relazioni con realtà ed istituzioni che operano nel sociale, concretizzando e maturando esperienze nell'organizzazione, realizzazione e gestione di eventi aggregativi. Il Centro Musica si è caratterizzato, anche per quanto riguarda le occasioni di accoglienza, aggregazione, scambio e confronto, come un punto di riferimento riconosciuto e riconoscibile per i giovani musicisti - e non - e, nel contempo, come un incubatore di eventi, di promozione delle diverse forme di espressione culturale e artistica legate alla musica, punto di incontro e comunicazione tra i giovani, realtà che operano nel mondo musicale e istituzione,

assumendo nel tempo rilevanza cittadina.

La Circoscrizione nell'attivare rapporti di collaborazione con le Associazioni intende non solo mettere in atto una propria progettualità ma anche, in un disegno di supporto all'imprenditorialità giovanile, favorire la crescita delle Associazioni stesse che hanno sviluppato il proprio protagonismo assumendo una identità autonoma in grado di partecipare, in collaborazione con la Circoscrizione, all'attuazione delle politiche cittadine sui temi citati e del protagonismo giovanile. La Circoscrizione e le Associazioni citate intendono ora definire con il presente atto un accordo di partenariato per la conduzione congiunta di azioni rivolte alla promozione della creatività e l'aggregazione, con l'obiettivo di rendere disponibile ai giovani della Circoscrizione un centro finalizzato all'incontro, alla formazione ed alla produzione musicale e teatrale di base, gestito con criteri di economicità e partecipazione degli utenti, aperto a occasioni di conoscenza e scambio con il mondo dell'associazionismo cittadino, nell'ambito del progetto sulle politiche giovanili adottato dalla Città di Torino.

Allo scopo, le associazioni avvieranno un esperimento della durata di un anno per redigere un programma di attività, che verrà verificato ed approvato nell'ambito di un apposito "Comitato misto di progettazione" formato rispettivamente da: un referente amministrativo della Circoscrizione 10, uno del Settore Gioventù e dai rappresentanti delle due associazioni convenzionate, con i seguenti indirizzi:

- offrire spazi di aggregazione, comunicazione, formazione;
- supportare e incentivare la partecipazione attiva dei giovani alla vita sociale, culturale, economica della Città/Circoscrizione e nella definizione e realizzazione di attività, facilitando e accompagnando i giovani nella individuazione di possibili percorsi imprenditivi;
- individuare, partendo dalle esigenze espresse dai giovani, le modalità con cui procedere allo sviluppo di una progettualità di ampio respiro rispetto alle opportunità offerte ai giovani;
- attivare percorsi ed iniziative volti alla promozione, alla produzione musicale giovanile ed alla pratica della musica.

Per la realizzazione di quanto sopra le Associazioni metteranno a disposizione la propria competenza, professionalità ed esperienza. La Circoscrizione parteciperà con proprie risorse all'allestimento del Centro.

Al fine di realizzare gli intenti descritti, la Circoscrizione 10 metterà a disposizione i locali di strada delle Cacce 36 che saranno adibiti ed attrezzati progressivamente all'uopo.

La Circoscrizione pertanto, con il presente atto, rende disponibile alle Associazioni citate, per la realizzazione degli obiettivi previsti dal presente accordo di partenariato, e per la durata di un anno i locali di cui sopra, di cui all'allegata planimetria (all. n. 1) nei quali le Associazioni potranno sviluppare, consolidare le proprie attività, sperimentare e concretizzare percorsi, garantendo nel contempo la continuità dei servizi previsti, il cui alto standard qualitativo, insieme con l'attenzione posta nei confronti dei giovani utenti caratterizzeranno il Centro stesso.

La Città intende inoltre, con il presente atto, perseguire le finalità espresse dall'art. 8, commi primo e quinto del D.Lgs. 267/2000 e dall'art. 3 primo comma, lettera F e art. 11 secondo comma

dello Statuto della Città di Torino, sostenendo lo sviluppo e le attività sociali delle Associazioni. A tal fine, quindi, per rendere maggiormente autonomo ed efficiente il programma/obiettivo, i locali sono messi a disposizione in uso e gestione delle Associazioni per la durata prevista in anni uno. Tale messa a disposizione si intende a titolo gratuito per un anno, a decorrere dalla data di stipula dell'apposita convenzione citata disciplinante in forma operativa l'accordo di partenariato ai sensi dell'art. 5 - lettera B punto 3, fatti salvi i punti A 1-2-4-5 - Regolamento n. 186 per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni (art. 5). Le Associazioni potranno costituire presso i locali di cui trattasi sede operativa e ne assumeranno in solido la responsabilità, sia in ordine all'utilizzo sia per quanto riguarda la gestione tecnica, secondo una apposita convenzione allegata al presente atto (all. n. 2), disciplinante in forma operativa l'accordo di partenariato e la messa a disposizione dei locali, che prevede:

1. l'assunzione da parte delle associazioni di ogni onere relativo a: manutenzioni e pulizie ordinarie, licenze, autorizzazioni, nulla osta, permessi etc. relativi alle attività da svolgersi nei locali ed alle apposite assicurazioni;
2. la previsione di un organismo misto tra la Città, la Circoscrizione e le Associazioni che garantisca il perseguimento di obiettivi comuni per la verifica e approvazione del programma di attività presentato dalle associazioni che riferirà al Presidente e al Coordinatore della V Commissione. La Città potrà concorrere a tali obiettivi economicamente;
3. la disponibilità da parte della Circoscrizione 10 a concorrere con propri contributi ai progetti che potranno essere valutati come utili ad una migliore effettuazione del servizio;
4. la disponibilità da parte della Circoscrizione a sostenere lo sviluppo e le attività sociali delle Associazioni, nelle forme che saranno ritenute opportune e dietro presentazione di documentazione sulle attività e relativi preventivi e rendiconti di spesa.
5. le clausole inerenti la cessazione della convenzione, riconsegna dei locali e disposizioni finali. L'apertura del "centro di aggregazione giovanile" verrà pubblicizzata attraverso la stampa di manifesti, cartoncini d'invito e comunicati stampa, mentre, per l'inaugurazione è previsto un ricevimento ad inviti.

La spesa complessiva presunta per le iniziative di promozione del "Centro" ammonta a Euro 960,00 e trova capienza nei fondi già impegnati rispettivamente: con determinazione dirigenziale mecc. 200311370/ 93 - cron. 121 - esecutiva dal 13 dicembre 2003 (materiale pubblicitario) per un importo di Euro 510,00 e determinazione dirigenziale mecc. 200309342/093 - cron. 100 - esecutiva dal 25 novembre 2003 (ricevimenti) per un importo di Euro 450,00.

La denominazione del nuovo Centro di Aggregazione Giovanile, dal momento di esecutività del presente atto deliberativo, sarà oggetto di un processo partecipato che coinvolgerà i giovani residenti nel quartiere di età compresa tra i 14 e i 25 anni.

La proposta è stata presentata nella riunione di V Commissione Permanente di Lavoro del 29 aprile 2004 e licenziata dalla Giunta Circoscrizionale il 4 giugno 2004.

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 133 (mecc. 96 00980/49) del 13 maggio 1996 e n 175 (mecc. 96 04113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro all'articolo 42 comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;
  - Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 267/2000:
    - favorevole sulla regolarità tecnica
    - Favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- 1) di approvare un accordo di partenariato con l'Associazione "Il Laboratorio" - con sede a Collegno (To) in Piazza Che Guevara n. 13 – C.F. 95528040017 – e con la Cooperativa Mirafiori S.r.l. – con sede a Torino in Via Monte Cengio n. 18 bis – P.I. 05569090011 - per l'attivazione, in via di esperimento, di attività di sostegno e sviluppo della creatività e aggregazione giovanile come descritto in narrativa per la durata di anni uno a decorrere dalla data di stipula dell'apposita convenzione (all. 2) che forma parte integrante del presente atto;
- 2) di mettere a disposizione in uso e gestione delle suddette associazioni, per le motivazioni e con le modalità descritte in narrativa che qui interamente si richiamano, i locali di Strada delle Cacce n. 36, così come risultano dalla planimetria allegata. La messa a disposizione di tali locali è da intendersi a titolo gratuito, per un anno, a decorrere dalla data di stipula della convenzione citata (di cui al punto 3) ai sensi dell'art. 5-lettera B punti 3, fatti salvi i punti A 1-2-4-5 - Regolamento n. 186 art. 5 punto 3. Il presente provvedimento non è in contrasto con gli articoli 9 e 10 della L.537/93 e la più recente normativa in materia finanziaria. Le spese di cui all'art. 13 della Convenzione, sono già state impegnate dai settori competenti.
- 3) di autorizzare il Direttore della Circoscrizione 10 a stipulare apposita convenzione (all. 2) disciplinante in forma operativa l'accordo di collaborazione e la messa a disposizione in uso e gestione dei locali, che dovrà comprendere e prevedere i punti 1,2,3,4,5, così come descritto in narrativa e a regolamentare le modalità di fruizione del Centro di Aggregazione Giovanile.

Al momento della votazione risultano fuori aula i Consiglieri: Albano, Calella, Deiana, Infelise, Minutello, Perillo, Regalbuto e Reverdito.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione palese accerta e proclama il seguente risultato:

Presenti e Votanti n. 15

Voti Favorevoli n. 15

Voti Contrari n. //

Astenuti n. //

Il Consiglio di Circoscrizione

## D E L I B E R A

1. di approvare un accordo di partenariato con l'Associazione "Il Laboratorio" - con sede a Collegno (To) in Piazza Che Guevara n. 13 – C.F. 95528040017 – e con la Cooperativa Mirafiori S.r.l. – con sede a Torino in Via Monte Cengio n. 18 bis – P.I. 05569090011 - per l'attivazione, in via di esperimento, di attività di sostegno e sviluppo della creatività e aggregazione giovanile come descritto in narrativa per la durata di anni uno a decorrere dalla data di stipula dell'apposita convenzione (all. 2) che forma parte integrante del presente atto;
  2. di mettere a disposizione in uso e gestione delle suddette associazioni, per le motivazioni e con le modalità descritte in narrativa che qui interamente si richiamano, i locali di Strada delle Cacce n. 36, così come risultano dalla planimetria allegata. La messa a disposizione di tali locali è da intendersi a titolo gratuito, per un anno, a decorrere dalla data di stipula della convenzione citata (di cui al punto 3) ai sensi dell'art. 5-lettera B punti 3, fatti salvi i punti A 1-2-4-5 - Regolamento n. 186 art. 5 punto 3. Il presente provvedimento non è in contrasto con gli articoli 9 e 10 della L.537/93 e la più recente normativa in materia finanziaria.  
Le spese di cui all'art. 13 della Convenzione, sono già state impegnate dai settori competenti.
  3. di autorizzare il Direttore della Circoscrizione 10 a stipulare apposita convenzione (all. 2) disciplinante in forma operativa l'accordo di collaborazione e la messa a disposizione in uso e gestione dei locali, che dovrà comprendere e prevedere i punti 1,2,3,4,5, così come descritto in narrativa e a regolamentare le modalità di fruizione del Centro di Aggregazione Giovanile.
-